

Manual de utilizare
Mașină de spălat

HW100-BD14397U1

RO

Haier

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Haier.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să obțineți o performanță optimă a aparatului și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigură și corecte.

Păstrați acest manual la îndemână, astfel încât să-l puteți consulta întotdeauna pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Dacă vindeți aparatul, îl oferiți cadou sau îl lăsați în urmă când vă mutați, asigurați-vă că dați mai departe și acest manual, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.



Legenda

Avertisment - Informații importante privind siguranța



Informații generale și sfaturi



Informații de mediu



Eliminare

Contribuiți la protejarea mediului și a sănătății umane. Puneți ambalajele în containerele corespunzătoare pentru a le recicla. Ajutați la reciclarea deșeurilor de aparate electrice și electronice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol la gunoiul menajer. Returnați produsul la centrul de reciclare local sau contactați primăria.



AVERTISMENT!

Risc de rănire sau sufocare!

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare. Deconectați cablul de alimentare și eliminați-l. Îndepărtați dispozitivul de închidere a ușii pentru a împiedica animalele de companie și copii să se închidă în aparat.

1- Informații de siguranță	4
2- Descrierea produsului	7
3- Panoul de control.....	8
4- Programe.....	14
5- Consum.....	15
6- Utilizarea zilnică.....	16
7- hOn.....	21
8- Spălare ecologică	24
9- Îngrijire și curățare	25
10- Depanare.....	28
11- Instalare	31
12- Date tehnice.....	35
13- Asistență pentru clienți	36

Înainte de a porni aparatul pentru prima dată, citiți următoarele indicații de siguranță!

AVERTISMENT!

Înainte de prima utilizare

- ▶ Asigurați-vă că nu aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului.
- ▶ Asigurați-vă că toate șuruburile utilizate în timpul transportului sunt îndepărtate.
- ▶ Îndepărtați toate ambalajele și nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- ▶ Aparatul este greu, manipulați-l între cel puțin două persoane.

Utilizarea zilnică

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate.
- ▶ Țineți departe de aparat copiii cu vârsta de sub 3 ani, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați în permanență.
- ▶ Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- ▶ Nu lăsați copii sau animalele de companie să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- ▶ Depozitați detergenții într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor.
- ▶ Trageți fermoarele, reparați firele rupte și aveți grijă de obiectele mici pentru a preveni încurcarea rufelor. Dacă este necesar, folosiți un sac sau o plasă adecvată.
- ▶ Nu atingeți și nu utilizați aparatul când nu purtați încălțăminte sau cu mâinile sau picioarele umede sau ude.
- ▶ Nu acoperiți și nu înveliți aparatul în timpul funcționării sau ulterior, pentru a permite evaporarea umezelii.
- ▶ Nu așezați obiecte grele sau surse de căldură sau de umezeală deasupra aparatului.
- ▶ Nu utilizați și nu depozitați detergenți inflamabili sau agenți de curățare chimică în imediata apropiere a aparatului.
- ▶ Nu folosiți spray-uri inflamabile în imediata apropiere a aparatului.
- ▶ Nu spălați în aparat niciun articol de îmbrăcăminte tratat cu solvenți fără a-l fi uscat în prealabil la aer.

 AVERTISMENT!**Utilizarea zilnică**

- ▶ Nu scoateți și nu introduceți ștecărul în prezența unui gaz inflamabil.
- ▶ Nu spălați cu apă caldă spumă de cauciuc sau materiale de tip burete.
- ▶ Nu spălați rufe care sunt murdare de făină.
- ▶ Nu deschideți sertarul pentru detergent în timpul ciclurilor de spălare.
- ▶ Nu atingeți ușa în timpul procesului de spălare, deoarece aceasta se încălzește.
- ▶ Nu deschideți ușa dacă nivelul apei este vizibil peste hublou.
- ▶ Nu forțați deschiderea ușii. Ușa este prevăzută cu un dispozitiv de autoblocare și se va deschide la scurt timp după încheierea procedurii de spălare.
- ▶ Opriți aparatul după fiecare program de spălare și înainte de a efectua orice operațiune de întreținere de rutină și deconectați aparatul de la rețeaua electrică pentru a economisi energie electrică și pentru siguranță.
- ▶ Țineți de ștecăr, nu de cablu, atunci când scoateți aparatul din priză.

Întreținere/curățare

- ▶ Copiii trebuie supravegheați dacă efectuează curățenia și întreținerea aparatului.
- ▶ Deconectați aparatul de la alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua orice operațiune de întreținere de rutină.
- ▶ Păstrați curată partea inferioară a hubloului și deschideți ușa și sertarul pentru detergent dacă aparatul nu este utilizat, pentru a preveni apariția mirosurilor.
- ▶ Nu folosiți apă pulverizată sau abur pentru a curăța aparatul.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.
- ▶ Nu încercați să reparați pe cont propriu aparatul. În caz de reparații, contactați serviciul nostru de asistență pentru clienți.
- ▶ Îndepărtați din aparat toate obiectele străine, cum ar fi obiecte metalice, substanțe chimice, bunuri fragile, lumânări aprinse, țigări aprinse etc.

Instalare

- ▶ Aparatul trebuie amplasat într-un loc bine ventilat. Amplasați produsul într-o locație care să permită deschiderea completă a ușii.

- ▶ Nu instalați niciodată aparatul în aer liber, într-un loc umed sau într-o zonă în care se pot produce scurgeri de apă, cum ar fi sub o chiuvetă sau lângă aceasta. În cazul unei scurgeri de apă, întrerupeți alimentarea cu energie electrică și lăsați aparatul să se usuce în mod natural.

AVERTISMENT!

Instalare

- ▶ Instalați sau utilizați aparatul numai în locuri unde temperatura este mai mare de 5 °C.
- ▶ Nu așezați aparatul direct pe un covor sau în apropierea unui perete sau a mobilei.
- ▶ Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui sau în apropierea unor surse de căldură (de exemplu, sobe, reșouri).
- ▶ Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu cele de pe sursa de alimentare. În caz contrar, contactați un electrician.
- ▶ Nu utilizați adaptoare cu mai multe prize și cabluri prelungitoare.
- ▶ Asigurați-vă că sunt utilizate numai cablul electric și setul de furtunuri livrate.
- ▶ Aveți grijă să nu deteriorați cablul electric și ștecărul. În cazul în care s-au deteriorat, contactați un electrician pentru a înlocui componentul.
- ▶ Utilizați o priză separată cu împământare pentru alimentarea cu energie electrică, care să fie ușor accesibilă după instalare. Aparatul trebuie să fie împământat.

Numai pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al aparatului este prevăzut cu o fișă cu 3 cabluri (împământare) care se potrivește la o priză standard cu 3 cabluri (împământare). Nu deconectați și nu demontați niciodată cel de-al treilea pin (împământare). După ce aparatul este instalat, fișa trebuie să fie accesibilă.

- ▶ Asigurați-vă că îmbinările și racordurile furtunurilor sunt bine strânse și că nu există scurgeri.

Utilizarea preconizată

Acest aparat este destinat exclusiv spălării rufelor care pot fi spălate la mașină. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe eticheta fiecărui articol de îmbrăcăminte. Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic în interiorul locuinței. Nu este destinat utilizării comerciale sau industriale.

Nu sunt permise schimbări sau modificări ale dispozitivului. Utilizarea nepreconizată poate cauza pericole și pierderea tuturor pretențiilor de garanție și de răspundere.



Aviz

Ca urmare a modificărilor tehnice și a modelelor diferite, ilustrațiile din capitolele următoare pot fi diferite de modelul dumneavoastră.

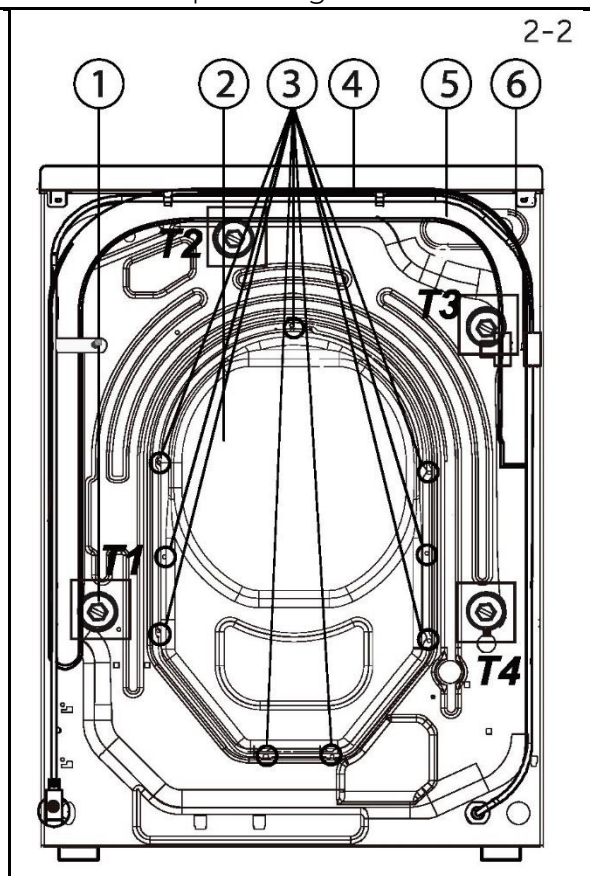
2.1 Imaginea aparatului

Față (Fig. 2-1):



- 1 - Sertar pentru detergent/balsam
- 2 Blat de lucru
- 3 Panoul de control
- 4 Ușă
- 5 Capacul filtrului
- 6 Picioare reglabile

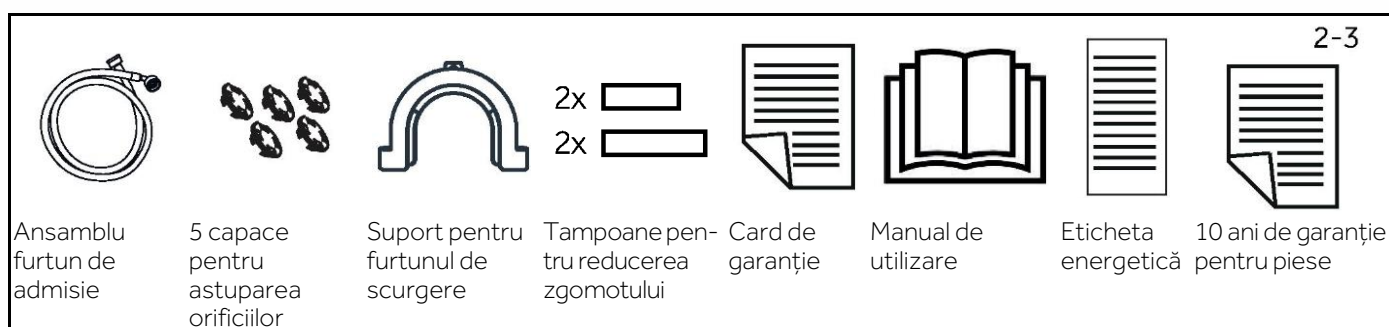
Partea din spate (Fig. 2-2):

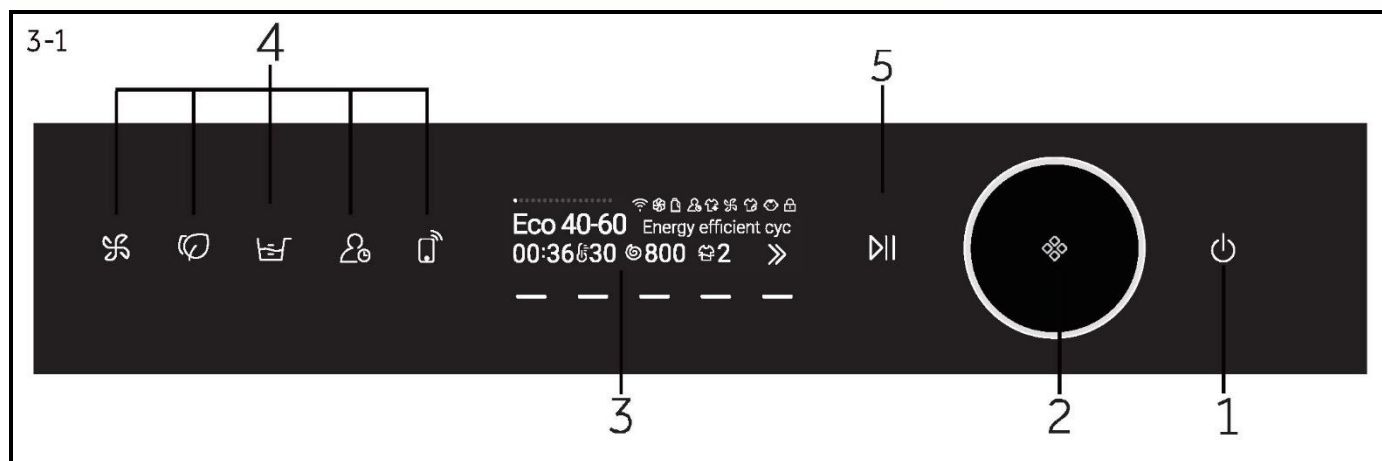


- 1 Șuruburi de transport (T1 -T4)
- 2 Capacul din spate
- 3 Șuruburi pentru capacul din spate (9EA)
- 4 Cablu de alimentare
- 5 Furtun de scurgere
- 6 Supapă de admisie a apei

2.2 Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă (Fig. 2-3):





- | | | |
|------------------------|----------------------|----------------------------|
| 1 Butonul de pornire | 3 Afișaj | 5 Butonul de pornire/pauză |
| 2 Selector de programe | 4 Butoane de funcție | |



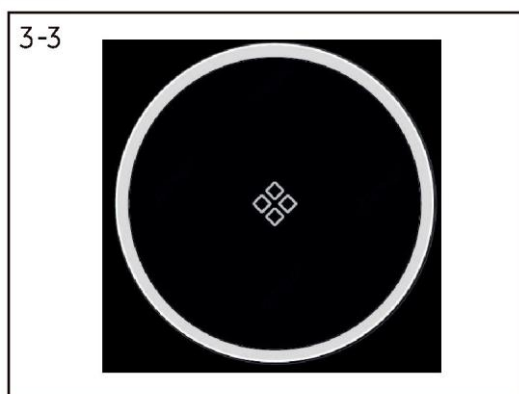
3.1 Butonul de pornire

Apăsați ușor acest buton (Fig. 3-2) pentru a porni aparatul; afișajul luminează, iar indicatorul butonului „Pornire/Pauză” luminează intermitent. Apăsați-l din nou timp de aproximativ 2 secunde pentru a opri aparatul. Dacă, după un timp, nu este activat niciun element de panou sau niciun program, mașina se va opri automat.



Notă: Opreire

Fără o conexiune Wi-Fi, aparatul pornit se oprește automat dacă nu este activat în termen de 2 minute înainte de începerea programului sau la sfârșitul acestuia. În cazul în care există conexiune Wi-Fi, durata timpului de așteptare este de 24 de ore.



3.2 Selector de programe

Prin rotirea butonului (Fig. 3-3) se poate selecta unul dintre programe, iar setările implicite ale acestuia vor fi afișate.

3.3 Afișaj

Pe afișaj (Fig. 3-4) apar următoarele informații:

- ▶ Durata de spălare/uscare
- ▶ Amânarea orei de finalizare
- ▶ Coduri de eroare și informații de service
- ▶ Butoane de funcție
- ▶ Viteză, temperatură etc.



Simbol	Semnificație
	Aparatul este conectat la Wi-Fi.
	Balsam în sertar.
	Detergent în sertar.
	I-time.
	Refresh.
	Ultra fresh.
	Abur: Programele Smart AI, Cămăși, Articole bebeluși, Antialergii au funcția de spălare cu abur în mod implicit.
	Panoul de control este blocat.
	Ușa tamburului este încuiată.

3.4 Butoane de funcție

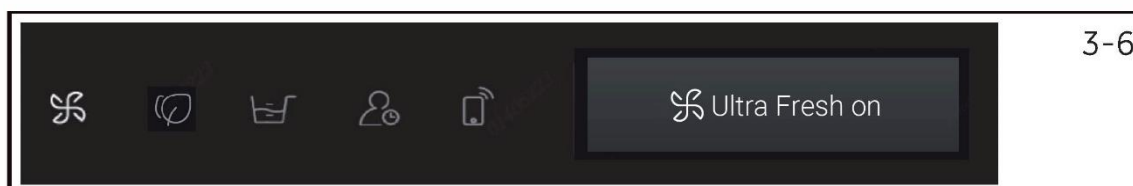
Aceste cinci butoane (Fig.3-5) sunt butoane cu funcții speciale, care pot fi selectate în funcție de necesități.



3.4.1 Butoane de funcție



Apăsați acest buton; pictograma Fresh air se va aprinde, pe ecran se va afișa „Ultra Fresh pornit” (Fig.3-6). Porniți funcția Fresh air după terminarea programului. Aerul este suflat în tambur de ventilatorul din spate; împrăștează hainele și usucă garnitura și partea dintre tamburul interior și tamburul exterior, evitând dezvoltarea mușcăiului și a bacteriilor în interiorul tamburului și prevenind mirosurile neplăcute. Aerul iese din ambele părți de pe fața panoului de control principal; durează până la 12 ore până când consumatorul îl poate opri.



Apăsați din nou acest buton. Pictograma Fresh air va dispărea, iar ecranul va afișa „Ultra Fresh oprit” (Fig.3-7).



3.4.2 Butoane de funcție



Apăsați acest buton. Pictograma Refresh se va aprinde, iar pe ecran se va afișa „Refresh pornit” (Fig.3-8). Această funcție se utilizează pentru îndepărtarea mirosurilor recente, îndepărtarea prafului, îndepărtarea acarienilor și a umidității.



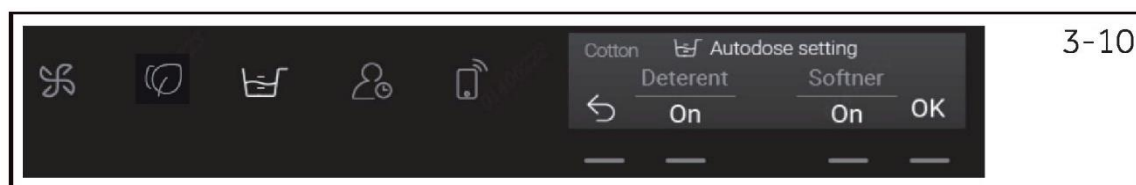
Apăsați din nou acest buton. Pictograma Refresh va dispărea, iar ecranul va afișa „Refresh oprit” (Fig.3-9).



3.4.3 Butoane de funcție



Apăsați acest buton. Pictograma de dozare automată se va aprinde; funcția de alimentare automată poate fi setată după cum este necesar, iar funcția de alimentare automată cu detergent sau balsam poate fi activată sau dezactivată (Fig.3-10).



3.4.4 Butoane de funcție



Apăsați acest buton; pictograma i-time se va aprinde, iar timpul de spălare poate fi setat în funcție de necesități. Această funcție nu este disponibilă pentru unele programe (Fig.3-11).



3.4.5 Butoane de funcție

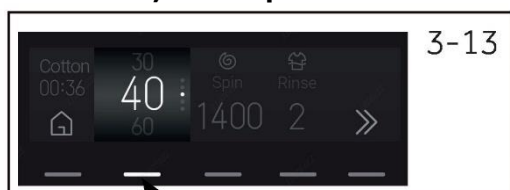


Apăsați acest buton, pictograma Wi-Fi se va aprinde. Butonul acestei funcții poate fi utilizat pentru a activa și dezactiva Internet of Things (Fig.3-12).



3.5 Alte butoane de funcție

3.5.1 Funcția temp.



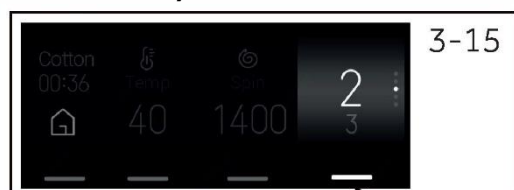
1. Apăsați butonul „Temp.” (Fig.3-13) pentru a selecta o temperatură diferită (--/20/30/40/60/90).
2. Există diferite opțiuni în funcție de program. Afișajul „--” înseamnă că apa nu va fi încălzită.

3.5.2 Funcția de viteză



1. Apăsați butonul „Viteză” (Fig.3-14) pentru a selecta o viteză diferită (0/400/600/800/1000/1200/1400).
2. Există diferite opțiuni în funcție de program. Afișajul „0” înseamnă că mașina de spălat nu va centrifuga.

3.5.3 Funcția de clătire



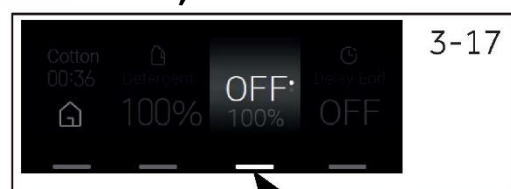
1. Apăsați butonul „Clătire” (Fig.3-15) pentru a selecta numărul de clătiri (0/1/2/3/4/5).
2. Există diferite opțiuni în funcție de program.

3.5.4 Funcția de detergent



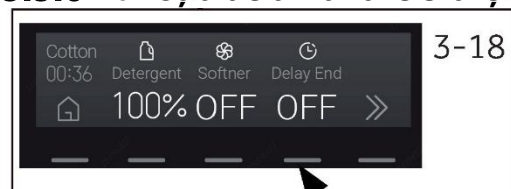
Apăsați butonul „Detergent” (Fig.3-16) pentru a selecta doza de detergent (OPRIT/40%/70%/100%/120%).

3.5.5 Funcția de balsam



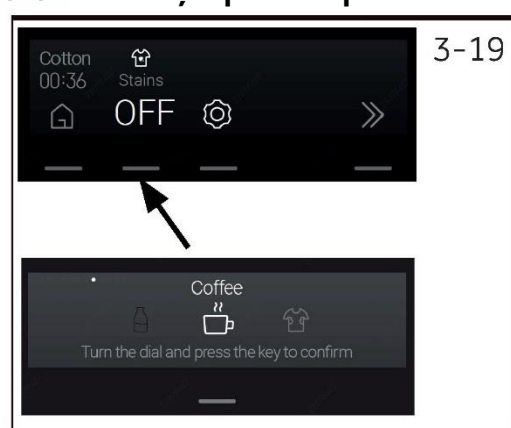
Apăsați butonul „Balsam” (Fig.3-17) pentru a selecta activarea sau dezactivarea funcției de balsam (OPRIT/100%).

3.5.6 Funcția de amânare sfârșit



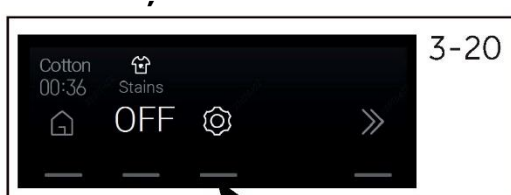
Apăsați butonul „Amânare sfârșit” (Fig.3-18) pentru a selecta durata de amânare a sfârșitului programului. Durata de amânare a finalizării poate fi mărită în trepte de 30 de minute, de la 0,5 la 24 de ore (timpul de finalizare va fi mai lung decât timpul inițial al programului). De exemplu, afișarea 06:30 înseamnă că sfârșitul ciclului de program va fi peste 6 ore și 30 de minute. Apăsați butonul „Pornire/Pauză” pentru a activa durata amânării. Această funcție nu este disponibilă pentru anumite programe.

3.5.7 Funcția pentru pete



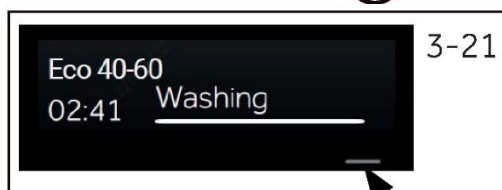
Apăsați butonul „Pete” (Fig.3-19) pentru a selecta caracteristicile speciale pentru pete (OPRIRE/Suc/Vin/Iarbă/Pământ/Sânge/Lapte/Transpirație/Ceai/Ruj/Cerneală/Ulei).

3.6 Funcția de setare



1. Apăsați butonul „Setare” (Fig.3-20) pentru a accesa ecranul de setări.
2. Puteți seta Wi-Fi (PORNIT/OPRIT), limba (17 limbi), vocea (PORNIT/OPRIT), fontul (Standard/Mare), duritatea apei (moale/medie/dură).

3.7 Blocare comenzi



3-21



3-22



3-23

1. Alegeți un program și porniți-l. Apăsați „-” (Fig.3-21) timp de 3 secunde, iar funcția de blocare comenzi se va activa. Ecranul afișează „Blocare comenzi activată” (Fig.3-22).

2. Apăsați din nou „-” timp de 3 secunde, iar funcția de blocare comenzi se va dezactiva. Ecranul afișează „Blocare comenzi dezactivată” (Fig.3-23).



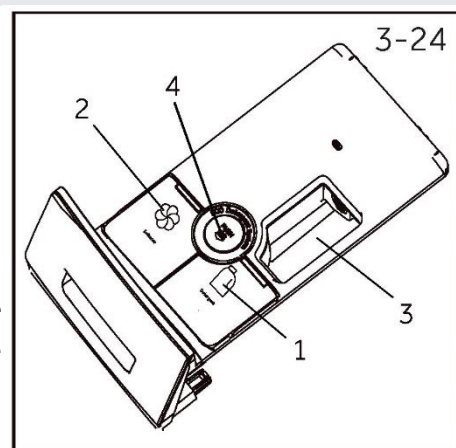
Notă: Blocare comenzi

- ▶ Funcția de blocare comenzi setată manual trebuie să fie anulată manual sau va fi anulată automat la sfârșitul programului. Oprirea alimentării și informațiile de eroare nu vor anula blocarea comenzilor. Funcționează în continuare atunci când aparatul este pornit din nou.
- ▶ Țineți-l apăsat timp de 3 secunde. Ecranul afișează „Activarea sau nu a blocării comenzilor”.
- ▶ Blocarea comenzilor nu poate fi configurată sau anulată prin intermediul aplicației hOn.

3.8 Sertar pentru detergent

Deschideți sertarul dozatorului, unde puteți observa următoarele componente (Fig.3-24).

- 1: Compartimentul principal de spălare, pentru detergent lichid.
- 2: Compartiment pentru balsam.
- 3: Compartimentul pentru detergent pudră.
- 4: Clapetă de blocare; apăsați-o în jos pentru a scoate sertarul dozatorului. Recomandarea privind tipul de detergenți este adecvată pentru diferitele temperaturi de spălare. Consultați instrucțiunile detergentului.



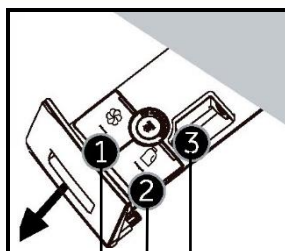
3-24



Notă: Procedura de verificare a numărului de cicluri pe care le-a efectuat mașina.

Procedură: în modul de așteptare, selectați mai întâi programul „Bumbac”, apoi apăsați „Temp.” și „Viteză” în același timp. Numărul de cicluri de funcționare se va afișa timp de 3 secunde și apoi se va reveni la interfața de așteptare. Ciclurile de funcționare cumulate vor însuma 1 după încheierea programului. Ciclurile de funcționare vor fi afișate în hexazecimale dacă sunt mai mari de 9999.

• Da, Opțional, Nu



Compartiment pentru detergent pentru:

- 1 Balsam
- 2 Detergent
- 3 Pudră de spălare³⁾

Program	Sarcina maximă în kg	TEMPERATURĂ						Viteza de centri- fugare presta- bilită în rpm	Funcția							Durata prestabilă (min)	
		în °C ¹⁾	Presetare				Tip de țesături							Amănare sfârșit			
HW100	selectabil interval																
Eco 40-60	10	--la 60	40	o	o	o	/	1400	o	o	o	o	o	o	o	161	
Smart AI	10	--la 60	40	•	•	o	Lenjerie mixtă din bumbac și sintetice, puțin murdară	1000	•	o	•	o	o	o	o	78	
Cămăși	3	--to 40	40	•	•	o	Bumbac/sintetice	1000	•	o	•	o	o	o	o	70	
Bumbac	10	--la 90	40	•	•	o	Bumbac	1400	•	o	•	o	o	o	o	84	
Sintetice	10	--la 60	40	•	•	o	Țesături sintetice sau mixte	1200	•	o	•	o	o	o	o	141	
Delicate	2,5	--la 30	30	•	•	o	Rufe delicate și mătase	600	/	o	•	o	o	o	/	47	
Articole bebeluși	5	--la 90	60	•	•	o	Bumbac/sintetice	1000	•	o	•	o	o	o	o	107	
Antialergii	10	--la 90	60	•	•	o	Bumbac/sintetice	1000	•	o	•	o	o	o	/	107	
Rapid 15' ²⁾	1	--la 40	--	•	•	o	Bumbac/sintetice	1000	•	o	•	o	o	o	/	15	
Lână	1	--la 40	--	•	o	o	Țesătură lavabilă la mașină, confecțio- nată din lână sau cu conținut de lână	800	/	o	•	o	o	o	/	40	
Centrifugare	10	/	--	•	/	/	Țesătură nefragilă	1000	•	o	•	/	o	/	/	26	
Bumbac 20 °C	10	/	20	•	•	o	Bumbac	1000	•	o	•	o	o	o	/	53	
Mixte	10	--la 60	30	•	•	o	/	1000	•	o	•	o	o	o	o	70	
Cuvertură	2,5	--la 40	30	/	o	o	Bumbac	800	•	o	o	o	o	o	/	74	
Curățare automată	/	--/90	90	/	/	/	/	600	/	o	/	/	o	/	/	60	
Ultra Fresh	/	/	--	/	/	/	/	--	•	o	/	/	o	/	/	120	

- Apa nu este încălzită.

1) Alegeți temperatura de spălare de 90°C numai pentru cerințe speciale în ceea ce privește igienizarea.

2) Reduceți cantitatea de detergent deoarece durata programului este scurtă.

3) Compartimentul de detergent: funcția de prespălare nu va doza automat detergentul dacă anulați funcția de dozare automată.

Când spălați încărcături grele, este posibil ca mașina de spălat să vibreze foarte mult sau să se miște dacă hainele sunt înfășurate. Cu scopul de a îmbunătăți calitatea, proiectarea și specificațiile aparatului pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Scanați codul QR de pe eticheta energetică pentru informații despre consumul de energie. Consumul efectiv de energie poate fi diferit de cel declarat, în funcție de condițiile locale.

Program de testare în conformitate cu Regulamentul UE privind proiectarea ecologică și Regulamentul UE privind eticheta energetică. Selectați Eco 40-60, apoi apăsați butonul de pornire, și apoi accesați programul de spălare de performanță.

Informații orientative (în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/2023 al Comisiei):

Capacitate nominală	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ciclu)	 (L/ciclu)	Temperatura maximă (°C)	Viteza efectivă (RPM)	 Umiditate reziduală (%)
10 kg	Eco 40-60	10	3:58	0,635	70,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,430	45,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,250	35,0	25	1330	55,5
	Bumbac 20°C	10	0:53	0,310	85,0	20	1000	65,0
	Bumbac 60°C	10	1:39	2,000	85,0	57	1400	55,0
	Lână 30°C	1	0:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	Rapid 15' 30°C	1	0:28	0,400	40,0	30	1000	65,0



Notă: Cântărire automată

Aparatul este echipat cu o funcție pentru recunoașterea încărcăturii. La o încărcătură redusă, energia, apa și timpul de spălare vor fi reduse automat în unele programe. Timpul implicit afișat poate varia în funcție de greutatea încărcăturii, în cazul programelor „Smart AI, Sintetice, Bumbac, Bumbac 20°C, Eco 40-60”.

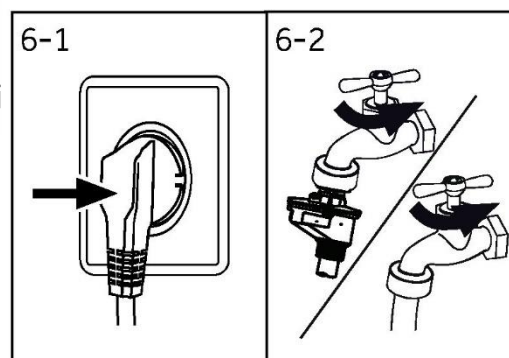
Cu excepția Eco 40-60, valoarea indicată pentru fiecare program este doar orientativă.

6.1 Alimentarea cu energie electrică

Conectați mașina de spălat la o sursă de alimentare (220V până la 240V~/50Hz; Fig. 6-1). Consultați și secțiunea INSTALARE (a se vedea P29).

6.2 Racordarea la apă

- ▶ Înainte de racordare, verificați curățenia și limpezimea intrării de apă.
- ▶ Deschideți robinetul (Fig.6-2).

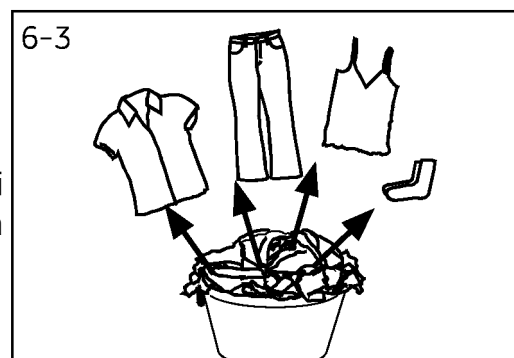


Notă: Strângere

Înainte de utilizare, verificați dacă există scurgeri la îmbinările dintre robinet și furtunul de admisie, deschizând robinetul.

6.3 Pregătirea rufelor

- ▶ Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, materiale sintetice, lână sau mătase etc.) și de gradul de murdărie (Fig. 6-3). Citiți cu atenție informațiile privind îngrijirea de pe etichetele de spălare.
- ▶ Separați hainele albe de cele colorate. Spălați mai întâi manual textilele colorate pentru a verifica dacă acestea se decolorează sau lasă culoare.
- ▶ Goliți buzunarele (chei, monede etc.) și îndepărtați obiectele decorative mai dure (de exemplu, broșele).
- ▶ Articolele de îmbrăcăminte fără tivuri, articolele delicate și textilele fin țesute, cum ar fi perdelele fine, trebuie puse într-un sac de spălat pentru a proteja aceste rufe delicate (ar fi mai bine să fie spălate manual sau curățate chimic).
- ▶ Închideți fermoarele, sistemele de închidere cu arici și găscile, și asigurați-vă că nasturii sunt bine cusuți.
- ▶ Puneți articolele sensibile, cum ar fi rufe fără tivuri strânse, lenjeria delicată și articolele mici, cum ar fi șosetele, curelele, sutienele etc., într-un sac de spălat.
- ▶ Depliați țesăturile mari, cum ar fi cearșafuri de pat, cuverturi de pat etc.
- ▶ Întoarceți pe dos blugii și textilele imprimate, decorate sau cu multe culori; eventual, spălați-le separat.



ATENȚIE!

Articolele netextile, precum și obiectele mici, desprinse sau cu muchii ascuțite pot provoca defecțiuni și deteriorarea hainelor și a aparatului.

Grafic de îngrijire**Spălare**

 Spălare până la 95°C proces normal	 Spălare până la 60°C proces normal	 Spălare până la 60°C proces blând
 Spălare până la 40°C proces normal	 Spălare până la 40°C proces blând	 Spălare până la 40°C proces foarte blând
 Spălare până la 30°C proces normal	 Spălare până la 30°C proces blând	 Spălare până la 30°C proces foarte blând
 Spălare manuală, la maximum 40°C	 A nu se spăla	

Înălbire

 Se permite orice tip de înălbire	 Numai oxigen/ fără clor	 A nu se înălbi
---	---	--

Uscare

 Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură normală	 Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură scăzută	 A nu se usca la uscător
 Uscare pe sârmă	 Uscare pe o suprafață orizontală	

Călcare

 Călcare la o tempera- tură maximă de până la 200 °C	 Călcare la o tempera- tură medie de până la 150°C	 Călcare la o tempera- tură scăzută de până la 110 °C: fără abur (călcatul cu abur poate provoca daune irreversibile)
 A nu se călca		

Îngrijirea profesională a textilelor

 Curățarea chimică în tetracloretenă	 Curățarea chimică în hidrocarburi	 A nu se curăța chimic
 Curățare umedă profesională	 A nu se folosi curățarea umedă profesională	

Este posibil ca unele dintre aceste simboluri să nu se regăsească în meniul dispozitivului.

6.4 Încărcarea aparatului

- Puneți rufele, una câte una, la spălat.
- Nu supraîncărcați. Aveți în vedere încărcătura maximă diferită în funcție de program! Regula de bază pentru încărcătura maximă: Lăsați un spațiu de 15 cm între încărcătură și partea superioară a tamburului.
- Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că nu se prinde nicio rufă în ușă.

6.5 Selectarea detergentului

- Eficiența și performanța spălării sunt influențate de calitatea detergentului.
- Folosiți numai detergent aprobat pentru spălatul la mașină.
- Dacă este necesar, folosiți detergenți specifici, de exemplu pentru țesături sintetice și de lână.
- Consultați recomandările de pe autocolantele detergenților pentru blatul de lucru.
- Nu utilizați agenți de curățare chimică, precum tricloretilena și produse similare.

Alegerea celui mai bun detergent

Program	Tipul de detergent				
	Universal	Rufe colorate	Delicate	Special	Balsam
Eco 40-60	L/P	L/P	-	-	o
Smart AI	L/P	L/P	-	-	o
Cămăși	L/P	L/P	-	-	o
Bumbac	L/P	L/P	-	-	o
Sintetice	-	L/P	-	-	o
Delicate	-	-	L/P	L/P	o
Articole bebeluși	-	-	L/P	L/P	o
Antialergii	P	L/P	-	-	o
Rapid 15'	L	L	-	-	o
Lână	-	-	L/P	L/P	o
Centrifugare	-	-	-	-	-
Bumbac 20°C	L/P	L/P	-	-	o
Mixte	L	L/P	-	-	o
Cuvertură	-	-	L	L/P	-
Curățare automată	-	-	-	o	-
Ultra Fresh	-	-	-	-	-

L = detergent sub formă de gel/lichid P = detergent pulbere O = opțional - = nu
Dacă se utilizează detergent lichid, nu se recomandă activarea amânării.

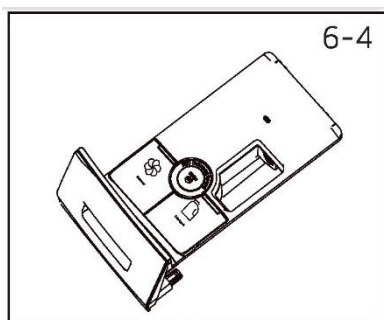
Vă recomandăm să folosiți:

Pudră de spălare: 20°C până la 90°C* (cea mai bună utilizare: 40-60°C)
Detergent pentru rufe colorate: 20°C până la 60°C (cea mai bună utilizare: 30-60°C)
Detergente pentru articole din lână/delicate: 20°C până la 30°C (cea mai bună utilizare: 20-30°C)

*Alegeți temperatura de spălare de 90°C numai pentru cerințe speciale în ceea ce privește igienizarea.

*Dacă alegeți o temperatură a apei de 60°C sau mai mare, vă sfătuim să folosiți mai puțin detergent. Folosiți dezinfectantul special, care este potrivit pentru țesături din bumbac sau sintetice.

*Este mai bine să folosiți mai puțin sau să nu folosiți detergent spumant pudră.



6.6 Adăugarea detergentului

1. Scoateți sertarul pentru detergent.
2. Puneți substanțele chimice necesare în compartimentele corespunzătoare (Fig. 6-4).
3. Împingeți ușor sertarul înapoi.



Notă: Eliminarea mirosurilor

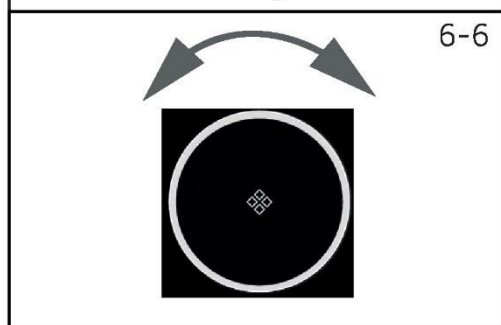
- ▶ Îndepărtați reziduurile de detergent din sertarul de detergent înainte de următorul ciclu de spălare.
- ▶ Nu folosiți detergent sau balsam în exces.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- ▶ Umpleți întotdeauna detergentul chiar înainte de începerea ciclului de spălare.
- ▶ Detergentul lichid concentrat trebuie diluat înainte de a fi adăugat.
- ▶ Nu utilizați detergent lichid dacă este selectată funcția „Amânare”.
- ▶ Alegeți cu atenție setările programului în funcție de simbolurile de îngrijire de pe toate etichetele rufelor și în conformitate cu tabelul de programe.



6-5

6.7 Pornirea aparatului

Atingeți butonul „Pornire” pentru a porni aparatul (Fig. 6-5). LED-ul butonului „Pornire/Pauză” luminează intermitent.



6-6

6.8 Selectarea unui program

Pentru a obține cele mai bune rezultate de spălare, selectați un program care se potrivește gradului de murdărie și tipului de rufe.

Rotiți butonul de program (Fig. 6-6) pentru a selecta programul potrivit.



Notă: Eliminarea mirosurilor

Înainte de prima utilizare, vă recomandăm să rulați programul „Curățare automată” fără încărcătură și cu o cantitate mică de detergent în compartimentul pentru detergent (2) sau un detergent special pentru mașină, pentru a îndepărta eventualele reziduuri.



6-7

6.9 Adăugarea selecțiilor individuale

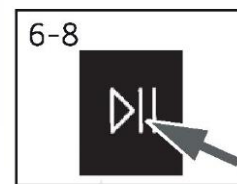
Selectați opțiunile și setările necesare (Fig. 6-7); consultați Panoul de control.

6.10 Pornirea programului de spălare

Apăsați butonul „Pornire/Pauză” (Fig. 6-8) pentru a porni programul. LED-ul butonului „Pornire/Pauză” nu mai luminează intermitent, ci luminează continuu.

Aparatul funcționează în conformitate cu setările actuale.

Modificările sunt posibile numai prin anularea programului.



6.11 Întreruperea/anularea programului de spălare

Pentru a întrerupe un program în desfășurare, apăsați ușor „Pornire/Pauză”. Apăsați-l din nou pentru a relua funcționarea.

Pentru a anula un program în desfășurare și toate setările individuale ale acestuia:

Apăsați butonul „Pornire/Pauză” pentru a întrerupe programul în curs de desfășurare, selectați un nou program și porniți-l.

6.12 După spălare



Notă: Blocare ușă

- ▶ Din motive de siguranță, ușa este blocată parțial în timpul ciclului de spălare. Deschiderea ușii este posibilă numai la sfârșitul programului sau după ce programul a fost anulat corect (a se vedea descrierea de mai sus).
- ▶ În cazul unui nivel ridicat al apei, al unei temperaturi ridicate și în timpul centrifugării nu este posibilă deschiderea ușii; ecranul afișează Blocare: Nivelul apei, temperatura sau viteza de rotație nu îndeplinesc cerințele pentru deschiderea ușii.

1. La sfârșitul ciclului unui program se afișează „SFÂRȘIT”.
2. Aparatul se oprește automat.
3. Scoateți rufe cât mai repede pentru a nu se șifona.
4. Închideți alimentarea cu apă.
5. Deconectați cablul de alimentare.
6. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când nu utilizați aparatul.
7. Hainele mici se pot prinde ușor de perete după uscarea prin centrifugarea la mare viteză. Nu uitați de ele atunci când deschideți ușa pentru a scoate hainele.



Notă: Modul de așteptare/modul de economisire a energiei

Aparatul pornit va intra în modul de așteptare dacă nu va fi activat în termen de 2 minute înainte de începerea programului sau la sfârșitul programului. Afișajul se oprește. Acest lucru economisește energie. Pentru a întrerupe modul de așteptare, apăsați butonul „Pornire”.

6.13 Activarea sau dezactivarea soneriei

Semnalul acustic poate fi selectat, dacă este necesar:

1. Porniți aparatul.
2. Mergeți la ecranul de setări și selectați „Voce”.
3. Selectați „DEZACTIVARE” voce, iar sunetul soneriei este dezactivat. Selectați „ACTIVARE” voce, iar sunetul soneriei este activat.



Notă: Abateri

Datorită actualizărilor constante ale aplicațiilor hOn, funcțiile și interfața de afișare a aplicației pot fi diferite față de următoarea descriere.

7.1 General

Acest aparat este compatibil cu Wi-Fi. Cu hOn App puteți utiliza smartphone-ul pentru a controla programul.



AVERTISMENT!

Respectați măsurile de siguranță din acest manual de utilizare și asigurați-vă că acestea sunt respectate chiar și atunci când folosiți aparatul prin intermediul aplicației hOn, în timp ce nu vă aflați acasă. De asemenea, trebuie să urmați instrucțiunile din hOn.

7.2 Cerințe

1. Un router wireless (protocol 802.11b/g/n) care acceptă doar banda de frecvență de 2,4 GHz. Lungimea SSID-ului routerului este de 1-32 caractere (inclusiv 1 și 32), iar parola este de 8-64 caractere. Lungimea minimă a parolei trebuie să fie de 8 caractere. Metodele de criptare ale routerului includ criptarea deschisă, WPA-PSK și WPA2-PSK.
2. Aplicația este disponibilă pentru dispozitivele cu Android, Huawei sau iOS, atât pentru tablete, cât și pentru smartphone-uri.
3. Aparatul trebuie să fie instalat într-o poziție în care să poată recepționa un semnal Wi-Fi puternic. După ce aparatul a fost asociat corect cu aplicația, dacă nu este conectat corect la routerul wireless, pe ecran nu apare nicio pictogramă Wi-Fi.

7.3 Descărcarea și instalarea aplicației hOn:

Descărcați aplicația hOn pe dispozitivul dvs. prin încadrarea următorului cod QR:



sau prin linkul: go.haier-europe.com/download App

Intervalul de frecvență (OFR)	2400 MHz-2483,5 MHz
Putere maximă (EIRP)	20dBm
Standard wireless	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



Notă: Înregistrare

Înregistrarea este necesară atunci când aplicația se utilizează pentru prima dată sau când contul oficial a fost șters/închis. Pentru o utilizare ulterioară, trebuie să introduceți numele de utilizator și parola atunci când vă conectați.

7.4 Înregistrare și asociere în aplicație

1. Conectați smartphone-ul la rețeaua Wi-Fi de acasă, la care doriți să conectați produsul.
2. Deschideți aplicația.
3. Creați profilul de utilizator (sau conectați-vă dacă acesta a fost creat anterior).
4. Apăsați butonul „” pentru a porni modul de asociere;
5. Asociați aparatul, urmând instrucțiunile din aplicație.



Notă: Rețea Wi-Fi

Nu este posibil să conectați aparatul la o rețea Wi-Fi publică. Acest lucru poate cauza defecțiuni.



Notă: Utilizați același Wi-Fi

Conectați-vă cu smartphone-ul la rețeaua la care doriți să conectați produsul.

7.5 Activarea controlului la distanță

1. Verificați dacă routerul este pornit și conectat la internet.
2. Încărcați rufele și închideți ușa.
3. Apăsați butonul „”; ușa se blochează.
4. Porniți ciclul cu ajutorul aplicației. Panoul de control va fi dezactivat, cu excepția butonului „Pornire” și „Pornire/Pauză”.
5. Controlul la distanță poate fi activat și prin apăsarea butonului „” în timpul ciclului de funcționare.
6. La finalizarea ciclului, ușa se deblochează și controlul la distanță se dezactivează.
7. După 2 minute, aparatul trece în modul oprit.



Notă: Expirarea controlului la distanță

După activarea controlului la distanță, dacă utilizatorul final nu pornește niciun ciclu din aplicație în decurs de 10 minute, aparatul va trece în modul de așteptare în rețea și va păstra controlul de la distanță până la 24 de ore, apoi se va opri.

7.6 Dezactivarea controlului la distanță

1. Pentru a părăsi controlul la distanță în timpul unui ciclu, apăsați butonul „” de pe panoul de control. Aparatul va continua să ruleze ciclul și va trece în modul numai citire;
2. Pentru a reporni controlul la distanță, apăsați din nou butonul „”.
3. Controlați aparatul cu ajutorul aplicației.

7.7 Sfârșitul ciclului cu controlul la distanță activat

1. La sfârșitul ciclului, ușa se deblochează și controlul la distanță se dezactivează.
2. După 2 minute, aparatul se va opri automat.

7.8 Informații de configurare șterse

1. Apăsați lung butonul „i” timp de 5 secunde. Pe panoul de control se afișează „Doriți să resetați acreditările Wi-Fi?”;
2. Apăsați „Da” pentru a confirma;
3. Informațiile de configurare sunt șterse.



Notă: Anularea/reinițializarea acreditărilor de rețea

Urmați această procedură numai dacă urmează să vindeți mașina de spălat.



Utilizare responsabilă din punct de vedere ecologic

- ▶ Pentru a obține cea mai bună utilizare a energiei, apei, detergentului și timpului, trebuie să folosiți încărcătura maximă recomandată.
- ▶ Nu supraîncărcați (spațiul liber de deasupra rufelor trebuie să fie de o palmă).
- ▶ Pentru rufe puțin murdare, selectați programul Rapid 15'.
- ▶ Aplicați dozele exacte din fiecare agent de spălare.
- ▶ Alegeți cea mai scăzută temperatură de spălare adecvată, detergentii moderni curăță eficient sub 60°C.
- ▶ Creșteți setările implicite numai dacă există multe pete.

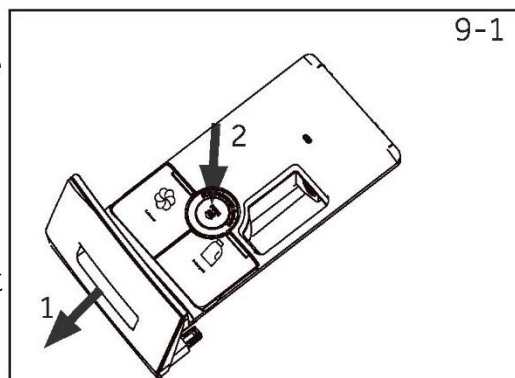
Informații generale:

- ▶ Programul „Eco 40-60” poate curăța rufele din bumbac cu un grad normal de murdărie, care au indicația de a fi lavabile la 40 °C sau 60 °C, în același ciclu. Acest program este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE privind proiectarea ecologică;
- ▶ Cele mai eficiente programe din punct de vedere al consumului de energie sunt, în general, cele care funcționează la temperaturi mai scăzute și pe o durată mai lungă;
- ▶ Zgomotul și conținutul de umiditate rămas sunt influențate de viteza de centrifugare: cu cât viteza de centrifugare este mai mare în faza de centrifugare, cu atât zgomotul este mai mare și conținutul de umiditate rămas este mai mic.

9.1 Curățarea sertarului pentru detergent

Aveți întotdeauna grijă să nu rămână reziduuri de detergent. Curățați sertarul în mod regulat (Fig. 9-1):

1. Trageți sertarul în afară până când se oprește.
2. Apăsăți butonul de eliberare și scoateți sertarul.
3. Ștergeți interiorul sertarului cu un prosop.
4. Spălați sertarul cu apă până când acesta este curat și introduceți sertarul înapoi în aparat.



9.2 Curățarea mașinii

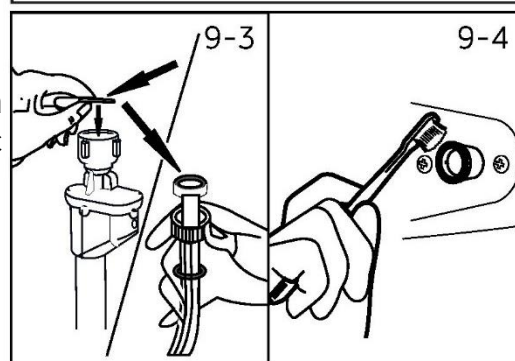
- Scoateți aparatul din priză în timpul curățării și întreținerii.
- Folosiți o cârpă moale cu săpun lichid pentru a curăța carcasa mașinii (Fig. 9-2) și componentele din cauciuc.
- Nu utilizați substanțe chimice organice sau solvenți corozivi.



9.3 Supapa de admisie a apei și filtrul supapei de admisie

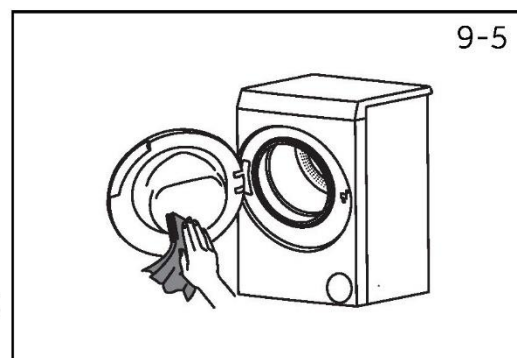
Pentru a preveni blocarea alimentării cu apă din cauza substanțelor solide, cum ar fi calcarul, curățați periodic filtrul supapei de admisie.

- Scoateți cablul de alimentare și opriți alimentarea cu apă.
- Deșurubați furtunul de admisie a apei din partea din spate (Fig. 9-3) a aparatului, precum și de la robinet.
- Spălați filtrele cu apă și o perie (Fig. 9-4).
- Introduceți filtrul și montați furtunul de admisie.
- Deschideți robinetul pentru a vedea dacă prezintă scurgeri.



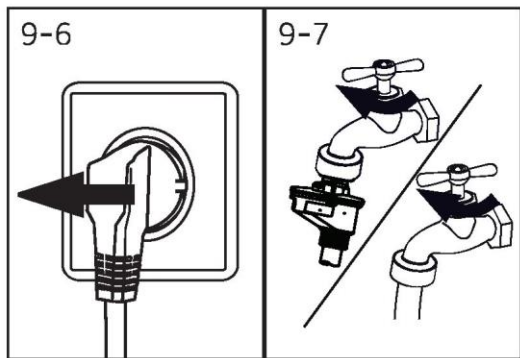
9.4 Curățarea tamburului

- Îndepărtați obiectele spălate din greșeală, în special piesele metalice, cum ar fi ace, monede etc., din tambur (Fig. 9-5) și din canelura garniturii ușii (garnitura inelară de cauciuc), deoarece acestea provoacă pete de rugină și deteriorări.
- Pentru îndepărtarea petelor de rugină, folosiți un detergent fără clor. Respectați indicațiile de avertizare ale producătorului agentului de curățare.
- Nu folosiți obiecte dure sau bureți din sârmă pentru curățare.
- După procedură, deschideți ușa, folosiți un prosop pentru a curăța petele și spuma din jurul garniturii și păstrați curat interiorul și exteriorul garniturii.



Notă: Igienă

Pentru întreținerea periodică, vă recomandăm să rulați programul „Curățare automată” o dată la 100 de cicluri pentru a evita posibilele reziduuri corozive. Adăugați o cantitate mică de detergent în compartimentul pentru detergent (2) sau folosiți un detergent special pentru mașini.

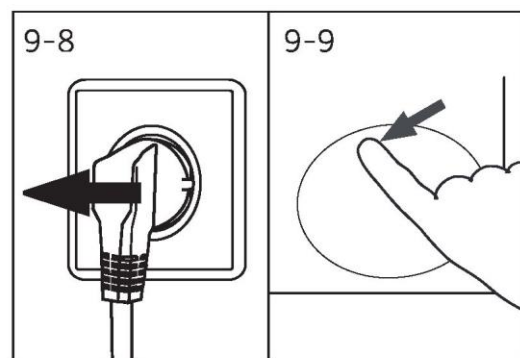


9.5 Perioade lungi de neutilizare

Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp:

1. Scoateți fișa electrică (Fig. 9-6).
2. Închideți alimentarea cu apă (Fig. 9-7).
3. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când nu utilizați aparatul.

Înainte de următoarea utilizare, verificați cu atenție cablul de alimentare, admisia de apă și furtunul de scurgere. Asigurați-vă că totul este instalat corect și că nu există scurgeri.



9.6 Filtrul pompei

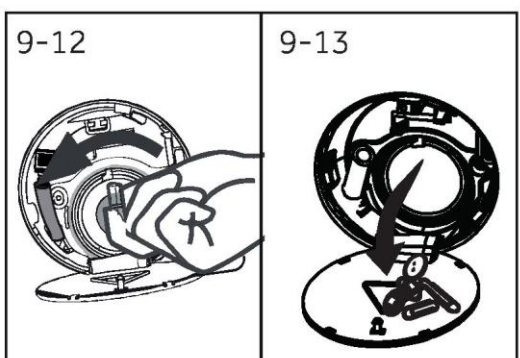
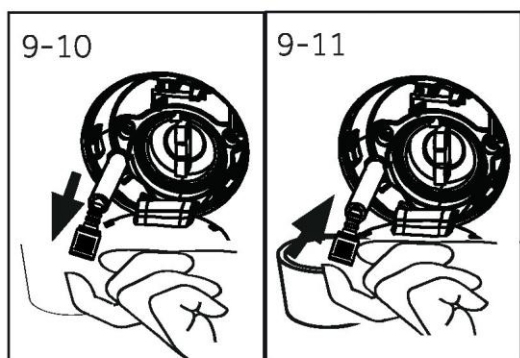
Curățați filtrul o dată pe lună și verificați filtrul pompei, de exemplu, dacă aparatul:

- ▶ Apa nu se scurge.
- ▶ Nu centrifughează.
- ▶ Produce un zgomot neobișnuit în timpul funcționării.



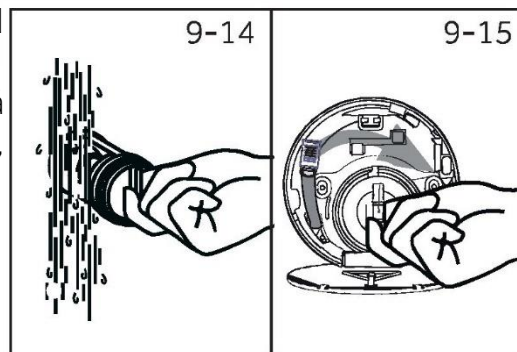
AVERTISMENT!

Risc de opărire! Apa din filtrul pompei poate fi foarte fierbinte! Înainte de orice operațiune, asigurați-vă că apa s-a răcit.



1. Opriți și scoateți aparatul din priză (Fig. 9-8).
2. Împingeți și deschideți clapeta de service (Fig. 9-9).
3. Aveți la îndemână un recipient plat pentru a colecta apa reziduală. (Fig. 9-10) Poate fi vorba de cantități mari!
4. Trageți furtunul de scurgere în afară și țineți capătul acestuia deasupra recipientului (Fig. 9-10).
5. Scoateți dopul de etanșare din furtunul de scurgere (Fig. 9-10).
6. După golirea completă, închideți furtunul de scurgere (Fig. 9-11) și puneți-l înapoi în mașină.
7. Deșurubați și scoateți filtrul pompei în sens invers acelor de ceasornic (Fig. 9-12).
8. Îndepărtați contaminanții și murdăria (Fig. 9-13).

9. Curățați cu grijă filtrul pompei, de exemplu, folosind apă de la robinet (Fig. 9-14).
10. După curățare, reinstalați mânerul și strângeți-l până când acesta nu se mai mișcă. În acest moment, mânerul se află în poziție verticală (Fig. 9-15).
11. Închideți clapeta de service.

**ATENȚIE!**

- Etanșarea filtrului pompei trebuie să fie curată și să nu prezinte deteriorări. În cazul în care capacul nu este strâns complet, se poate scurge apa.
- Filtrul trebuie să fie fixat; în caz contrar, se pot produce scurgeri.

Multe dintre problemele care apar pot fi rezolvate de către dumneavoastră, fără a fi necesară o expertiză specifică. În cazul unei probleme, verificați toate posibilitățile prezentate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a contacta un serviciu post-vânzare. Consultați ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI.



AVERTISMENT!

- ▶ Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la priza de rețea.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie să fie întreținute numai de către experți calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune considerabile.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.
- ▶ Pentru siguranța utilizatorului final, nu se recomandă repararea de către utilizator sau repararea neprofesionistă. Contactați un serviciu post-vânzare.

10.1 Depanarea cu codul de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
CLR FLTR	Eroare la scurgere, apa nu este evacuată complet în 6 minute.	- Curățați filtrul pompei. - Verificați montajul furtunului de scurgere.
E2	Eroare de blocare.	Închideți ușa în mod corespunzător.
E4	Nivelul apei nu a fost atins după 12 minute.	Asigurați-vă că robinetul este deschis complet și că presiunea apei este normală.
	Furtunul de scurgere are un sifon automat.	Verificați montajul furtunului de scurgere.
E8	Eroare de nivel al protecției apei.	Contactați serviciul post-vânzare.
E5	Eroare de scurgere. Apa nu este evacuată complet în timpul stabilit. (Programul Refresh)	- Curățați filtrul pompei. - Verificați montajul furtunului de scurgere.
F3	Eroare a senzorului de temperatură.	Contactați serviciul post-vânzare.
F4	Eroare de încălzire.	Contactați serviciul post-vânzare.
F7	Eroare a motorului.	Contactați serviciul post-vânzare.
FA	Eroare a senzorului de nivel al apei.	Contactați serviciul post-vânzare.
FH	Modulul IoT nu poate fi configurat.	Contactați serviciul post-vânzare.
FC0/FC1	Eroare de comunicare anormală.	Contactați serviciul post-vânzare.
Fb	Apa s-a revărsat în mod anormal.	Deschideți pompa de scurgere pentru a evacua apa. Opriți mașina. Contactați serviciul post-vânzare.

10.2 Depanare fără cod de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
Mașina de spălat nu funcționează.	- Programul nu a fost încă pornit. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Aparatul nu a fost pornit. - Pană de curent. - Blocarea comenzilor este activată.	- Verificați programul și porniți-l. - Închideți ușa în mod corespunzător. - Porniți aparatul. - Verificați alimentarea cu energie electrică. - Dezactivați blocarea comenzilor.
Mașina de spălat nu va fi umplută cu apă.	- Fără apă. - Furtunul de admisie este îndoit. - Furtunul de admisie este blocat. - Presiunea apei este mai mică de 0,03 MPa. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Înteruperea alimentării cu apă.	- Verificați robinetul de apă. - Verificați furtunul de admisie. - Deblocați filtrul furtunului de admisie. - Verificați presiunea apei. - Închideți ușa în mod corespunzător. - Asigurați alimentarea cu apă.
Mașina se golește în timpul umplerii.	- Înălțimea furtunului de scurgere este sub 80 cm. - Capătul furtunului de scurgere poate ajunge în apă.	- Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect. - Asigurați-vă că furtunul de scurgere nu se află în apă.
Eroare la scurgere.	- Furtunul de scurgere este blocat. - Filtrul pompei este blocat. - Capătul furtunului de scurgere este la o înălțime mai mare de 100 cm deasupra nivelului podelei.	- Deblocați furtunul de scurgere. - Curățați filtrul pompei. - Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect.
Vibrații puternice în timpul centrifugării.	- Nu toate șuruburile de transport au fost îndepărtate. - Aparatul nu are o poziție stabilă. - Încărcătura mașinii nu este corectă.	- Îndepărtați toate șuruburile de transport. - Asigurați o podea stabilă și o poziție la nivel. - Verificați greutatea încărcăturii și echilibrul.
Funcționarea se oprește înainte de finalizarea ciclului de spălare.	O defecțiune la apă sau la electricitate.	Verificați alimentarea cu energie electrică și apă.
Funcționarea se oprește pentru o perioadă de timp.	- Aparatul afișează codul de eroare. - Problemă din cauza modelului de încărcare. - Programul efectuează ciclul de înmuiere.	- Luați în considerare codurile de pe afișaj. - Reduceți sau ajustați încărcătura. - Anulați programul și reporniți.
Spumă excesivă în tambur și/sau în sertarul cu detergent.	- Detergentul nu este un produs adecvat. - Utilizarea excesivă a detergentului.	- Verificați recomandările privind detergentul. - Reduceți cantitatea de detergent.
Reglarea automată a timpului de spălare.	Durata programului de spălare va fi ajustată.	Acest lucru este normal și nu afectează funcționalitatea.

Problemă	Cauză	Soluție
Centrifugarea nu funcționează.	Dezechilibrul rufelor.	Verificați încărcătura mașinii și rufele și rulați din nou un program de centrifugare.
Rezultat nesatisfăcător al spălării.	- Gradul de murdărie nu este în concordanță cu programul selectat - Cantitatea de detergent nu a fost suficientă. - Încărcătura maximă a fost depășită. - Rufele erau distribuite neuniform în tambur.	- Selectați un alt program. - Alegeți detergentul în funcție de gradul de murdărie și în conformitate cu specificațiile producătorului. - Reduceți încărcătura. - Descâlțiți rufele.
Pe rufe se observă reziduuri de pudră de spălare.	Particulele insolubile de detergent pot rămâne sub formă de pete albe pe rufe.	- Efectuați o clătire suplimentară. - Încercați să periați punctele de pe rufele uscate. - Alegeți un alt detergent.
Rufele au pete gri.	Provocate de grăsimi, cum ar fi uleiurile, cremele sau unguentele.	Aplicați înainte pe rufe un detergent special.



Notă: Formarea spumei

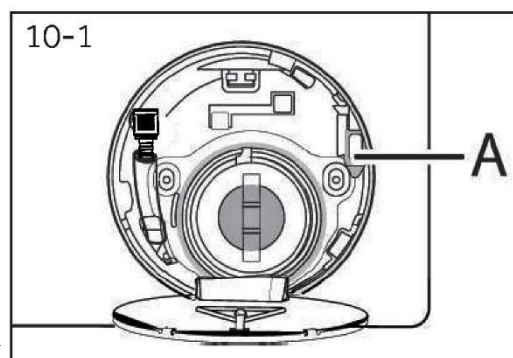
Dacă se detectează prea multă spumă în timpul ciclului de centrifugare, motorul se oprește și pompa de scurgere va fi activată timp de 90 de secunde. Dacă această eliminare a spumei eșuează de până la 3 ori, programul se încheie fără centrifugare.

În cazul în care mesajele de eroare reapar chiar și după măsurile luate, opriți aparatul, deconectați alimentarea cu energie electrică și contactați serviciul de asistență pentru clienți.

10.3 În caz de pană de curent

Programul curent și setările acestuia vor fi salvate. Când se restabilește alimentarea cu energie electrică, funcționarea va fi reluată.

În cazul în care o pană de curent întrerupe un program de spălare în curs de desfășurare, deschiderea ușii este blocată mecanic. Pentru a putea scoate rufele, nivelul apei nu trebuie să se poată vedea prin hubloul din sticlă al ușii. - Pericol de arsuri! Nivelul apei trebuie să coborât conform descrierii din „Filtrul pompei”. Trageți maneta (A) de sub clapeta de service (Fig. 10-1) până când ușa se deblochează printr-un clic ușor. După aceea, așezați la loc toate piesele.



Atunci când mașina de spălat se află într-o stare sigură (nivelul apei vizibil prin hublou situat la o anumită distanță, temperatura cilindrului sub 55°C, cilindrul interior nu se rotește), se pot debloca ușile mașinii.

11.1 Pregătire

- Scoateți aparatul din ambalaj.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv folia de protecție de pe corpul mașinii, baza de polistiren, și nu le lăsați la îndemâna copiilor. La deschiderea ambalajului, este posibil să observați picături de apă pe punga de plastic și pe hublou. Acest fenomen este normal, rezultat al testelor de apă efectuate în fabrică.

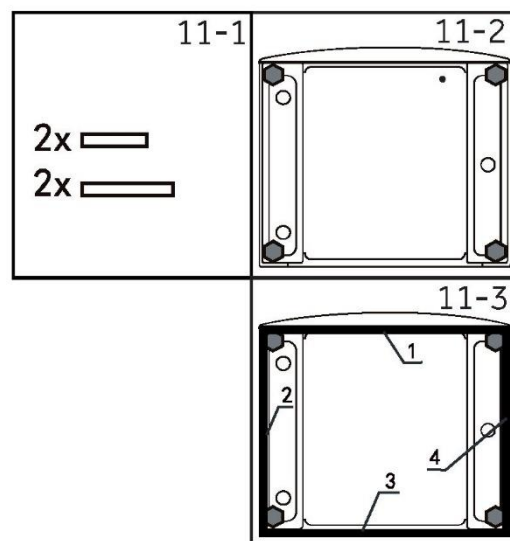


Notă: Eliminarea ambalajelor

Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor și eliminați-le într-un mod ecologic.

11.2 OPȚIONAL: Instalarea tampoanelor pentru reducerea zgomotului

1. La deschiderea ambalajului, veți găsi patru tampoane pentru reducerea zgomotului. Acestea sunt utilizate pentru reducerea zgomotului (Fig. 11-1).
2. Așezați mașina de spălat pe o parte, cu hubloul îndreptat în sus, cu partea inferioară spre operator (Fig. 11-2).
3. Scoateți tampoanele pentru reducerea zgomotului și îndepărtați folia protectoare adezivă cu două fețe; lipiți de jur împrejurul părții inferioare; tampoanele pentru reducerea zgomotului se află sub corpul mașinii de spălat, așa cum se arată în figura 3 (două tampoane mai lungi în pozițiile 1 și 3, două tampoane mai scurte în pozițiile 2 și 4). La final, așezați din nou mașina în poziție verticală (Fig. 11-3).



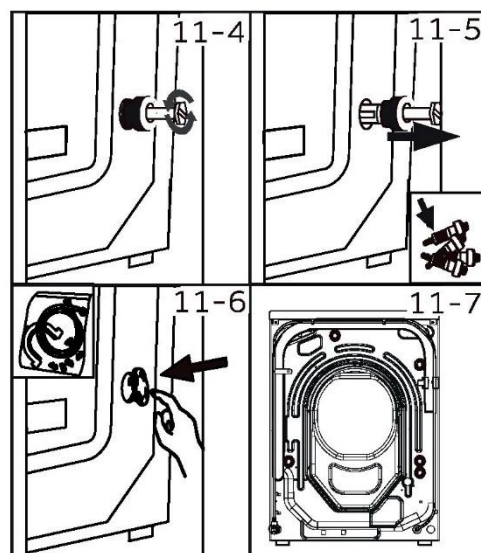
Sfat:

Tamponul de reducere a zgomotului este opțional, dar ar putea contribui la reducerea zgomotului. Puteți să îl asamblați sau nu, în funcție de preferințele dvs.

11.3 Demontarea șuruburilor de transport

Șuruburile de transport sunt concepute pentru fixarea componentelor antivibrații în interiorul aparatului în timpul transportului, pentru a preveni deteriorarea interioară.

1. Îndepărtați toate cele 4 șuruburi de pe partea din spate și scoateți distanțierele din plastic (Fig. 11-4) (Fig. 11-5).
2. Acoperiți orificiile din stânga cu capacele pentru astuparea orificiilor (Fig. 11-6) (Fig. 11-7).



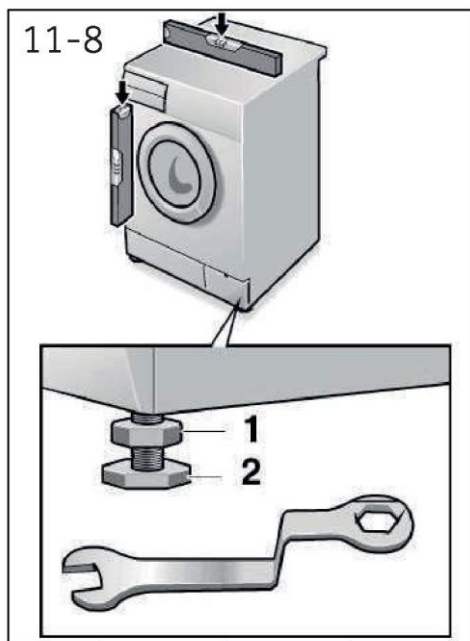


Notă: Păstrați într-un loc sigur

Păstrați toate piesele de protecție pentru transport într-un loc sigur, pentru a le putea utiliza pe viitor. Când trebuie să mutați aparatul, montați mai întâi piesele de protecție.

11.4 Deplasarea aparatului

Dacă mașina trebuie mutată într-un loc aflat la distanță, montați din nou șuruburile de transport îndepărtate înainte de instalare pentru a preveni deteriorarea: Asamblarea are loc în ordine inversă.



11.5 Alinierea aparatului

Reglați toate picioarele (Fig.11-8) pentru a obține o poziție la nivel. Acest lucru va reduce la minimum vibrațiile și, prin urmare, zgomotul în timpul utilizării. De asemenea, va reduce uzura. Vă recomandăm să folosiți o nivelă cu bulă de aer pentru reglare. Podeaua trebuie să fie cât mai stabilă și mai plană posibil.

1. Slăbiți piulița de blocare (1) cu ajutorul unei chei.
2. Reglați înălțimea rotind piciorul (2).
3. Strângeți dispozitivul de blocare (1) pe carcasă.

11.6 Racordul de scurgere a apei

Fixați furtunul de scurgere a apei în mod corespunzător la conducte. Furtunul trebuie să ajungă la o înălțime cuprinsă între 80 și 100 cm deasupra liniei de jos a aparatului! Dacă este posibil, mențineți întotdeauna furtunul de scurgere fixat pe clema din spatele aparatului.



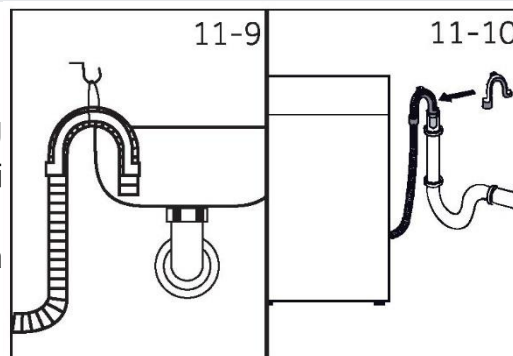
AVERTISMENT!

- ▶ Utilizați numai setul de furtunuri furnizat pentru racordare.
- ▶ Nu refolosiți niciodată seturile de furtunuri vechi!
- ▶ Racordați furtunul numai la alimentarea cu apă rece.
- ▶ Înainte de racordare, verificați dacă apa este curată și limpede.

Sunt posibile următoarele racorduri:

11.6.1 Furtun de scurgere la chiuvetă

- ▶ Agățați furtunul de scurgere cu suportul în U deasupra marginii unei chiuvete de dimensiuni adecvate (Fig.11-9).
- ▶ Protejați suficient suportul în U pentru ca acesta să nu alunece.

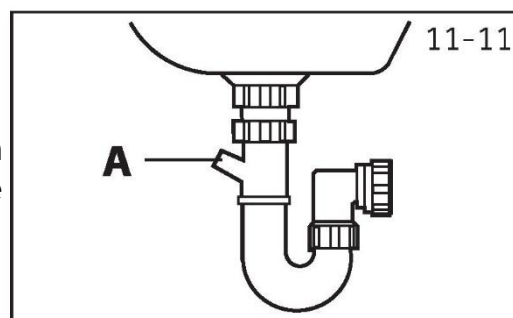


11.6.2 Furtun de scurgere la racordul de apă uzată

- ▶ Diametrul intern al conductei de susținere cu orificiu de aerisire trebuie să fie de minimum 40 mm.
- ▶ Introduceți furtunul de scurgere de 80-100 mm în conducta de apă uzată.
- ▶ Atașați suportul în U și fixați-l suficient de bine (Fig.11-10).

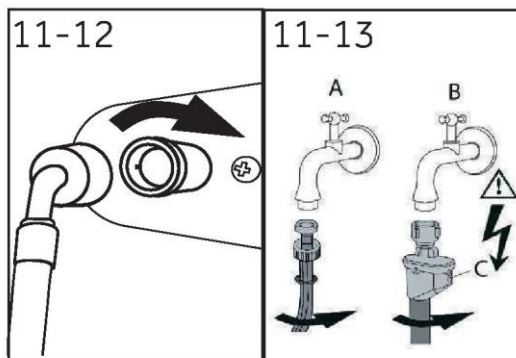
11.6.3 Furtun de scurgere la racordul chiuvetei

- ▶ Îmbinarea trebuie să se afle deasupra sifonului.
- ▶ Un racord cu filet este de obicei închis de un tampon (A). Acesta trebuie îndepărtat pentru a preveni orice eroare de funcționare (Fig.11-11).
- ▶ Fixați furtunul de scurgere cu o clemă.



ATENȚIE!

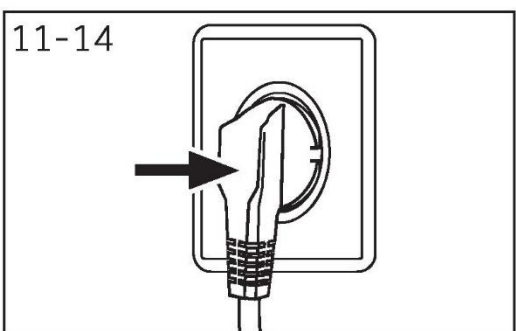
- ▶ Furtunul de scurgere nu trebuie să fie scufundat în apă, trebuie să fie bine fixat și să nu prezinte scurgeri. Dacă furtunul de scurgere este așezat pe sol sau dacă țeava se află la o înălțime mai mică de 80 cm, mașina de spălat se va goli continuu în timp ce se umple (scurgere automată prin sifon).
- ▶ Furtunul de scurgere nu trebuie să fie prelungit. Dacă este necesar, contactați serviciul post-vânzare.



11.7 Racordul la apă

Asigurați-vă că garniturile sunt introduse.

1. Conectați furtunul de admisie a apei cu capătul unghiular la aparat (Fig.11-12). Strângeți manual îmbinarea cu șuruburi.
2. Celălalt capăt se conectează la un robinet de apă cu filet de 3/4" (Fig.11-13).



11.8 Racord electric

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:

- ▶ sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare.
- ▶ priza de alimentare este legată la pământ și să nu trebuie să se utilizeze prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.
- ▶ **Numai în Marea Britanie:** Ștecărul britanic respectă standardul BS1363A.

Introduceți ștecărul în priză (Fig. 11 -14).

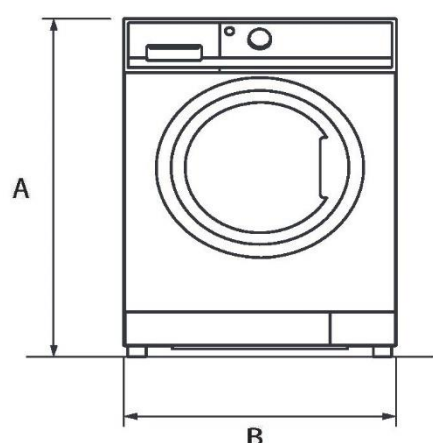


AVERTISMENT!

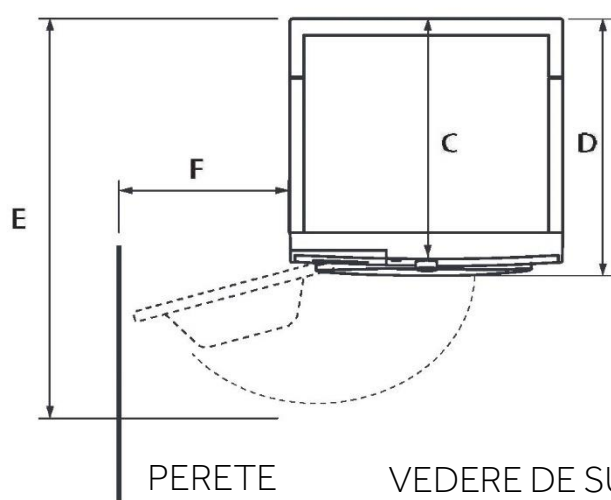
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că toate racordurile (alimentarea cu energie electrică, scurgerea și furtunul de apă) sunt bine fixate, uscate și nu prezintă scurgeri!
- ▶ Aveți grijă ca aceste piese să nu fie niciodată strivite, îndoite sau răsucite.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service (a se vedea cardul de garanție) pentru a evita pericolele.

12.1 Date tehnice suplimentare

	HW100-BD14397U1
Tensiune în V	220-240V~/50Hz
Curent în A	10
Putere maximă în W	2000
Presiunea apei în MPa	$0.03 \leq P \leq 1$
Greutate netă în kg	75



VEDERE DIN FAȚĂ



PERETE

VEDERE DE SUS

DIMENSIUNILE PRODUSULUI

HW100-BD14397U1

A	Înălțimea totală a produsului mm	850
B	Lățimea totală a produsului mm	595
C	Adâncimea totală a produsului (până la panoul de control principal) mm	572
D	Adâncimea totală a produsului mm	611
E	Adâncimea ușii deschise mm	1101
F	Distanța minimă a ușii față de peretele adiacent mm	300

Notă: Înălțimea exactă a mașinii de spălat depinde de cât de mult sunt extinse picioarele de la baza mașinii. Spațiul în care vă instalați mașina de spălat trebuie să fie cu cel puțin 40 mm mai lat și 20 mm mai adânc decât dimensiunile acestea.

12.2 Standarde și directive

Acest produs îndeplinește cerințele tuturor directivelor CE aplicabile și ale standardelor armonizate corespunzătoare, care oferă marcajul CE.

Vă recomandăm să apelați la serviciul de asistență pentru clienți Haier și să utilizați piese de schimb originale. Perioada minimă în care vor exista piesele de schimb pentru mașina de spălat de uz casnic este de 10 ani.

Dacă aveți o problemă cu aparatul dumneavoastră, consultați mai întâi secțiunea Depanare. Dacă nu găsiți o soluție acolo, contactați:

- ▶ distribuitorul local.
- ▶ zona de service și asistență pe www.haier-europe.com, unde puteți găsi numere de telefon și întrebări frecvente și unde puteți activa cererea de service.

Pentru informații specifice despre produs, accesați site-ul oficial Haier și căutați modelul pe care îl utilizați, faceți clic pe produs pentru a accesa pagina de detalii, apoi clic pe „documente” pentru a găsi manualul de utilizare și pentru a-l descărca. Puteți găsi, de asemenea, informații despre produs pe această pagină.

Pentru a contacta serviciul nostru, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele date. Informațiile se găsesc pe plăcuța de identificare.

Model _____ Număr de serie. _____

De asemenea, verificați cardul de garanție furnizat împreună cu produsul, în caz de garanție. Pentru solicitări generale de informații comerciale, în continuare se indică adresele noastre din Europa:

Adrese Haier din Europa			
Țară *	Adresa poștală	Țară *	Adresa poștală
Italia	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIA	Franța	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANȚA
Spania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPANIA	Belgium-FR Belgium-NL Țările de Jos Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
Germania Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANIA	Polonia Ungaria Grecia România Rusia	Haier Poland Sp.zo.o.Al. Jerozolimskie 181B 02- 222 Warszawa POLONIA
Regatul Unit al Marii Britanii	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR, Regatul Unit al Marii Britanii	Republica Cehă și Slovacia	Haier Europe CR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8, Republica Cehă

Pentru mai multe informații, consultați www.haier-europe.com.

Informațiile despre model sunt disponibile în baza de date a produselor, la adresa <https://eprel.ec.europa.eu/>, căutând identificatorul de model indicat în câmpul Model de pe eticheta produsului aplicată pe produs; linkul către modelul din baza de date a produselor poate fi găsit mai jos, pentru fiecare identificator de model:

HW100-BD14397U1



Haier

0020509288CF

V1